ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 4 mars 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'amendement à l'article 34 du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, a donné le 18 mars 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 4 maart 1987, door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van amendement op artikel 34 van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, heeft op 18 maart 1987 het volgend advies gegeven :

I. Le projet d'amendement vise à adapter le texte de l'article 34 du projet d'arrêté royal précédemment soumis à la section de législation du Conseil d'Etat, aux observations formulées par celui-ci dans son avis L. 17.658/9 donné le 7 janvier 1987, qui imposaient de "le revoir entièrement".

II. Les observations du Conseil d'Etat tendaient :

1° à ce que le texte indique l'autorité compétente pour procéder à l'audition de l'agent, avant l'infliction de toute peine disciplinaire, étant entendu que cette autorité devait être distincte de l'autorité habilitée à prononcer la sanction disciplinaire (sauf dans le cas des peines légères comme le rappel à l'ordre ou le blâme);

2° à ce que le texte prévoie que l'agent sera informé des faits à lui reprochés préalablement à son audition, suivant un principe constant du droit de défense dans les actions disciplinaires, et subsidiairement à ce que l'agent puisse être entendu à nouveau au cas où de nouveaux faits lui seraient reprochés après son audition;

3° à ce que le texte précise, selon les cas, le point de départ du délai imparti à l'agent pour introduire un "mémoire en défense" (plutôt qu'une "réclamation").

III. Le texte amendé ne répond qu'imparfaitement à ces exigences. D'une part, il s'indiquerait d'un point de vue logique de poser en premier lieu le principe de l'information préalable de l'agent quant aux faits qui

lui sont reprochés, puis de régler la manière dont il sera interrogé (1). D'autre part, le texte en projet ne prévoit pas clairement l'hypothèse où de nouveaux faits sont reprochés à l'agent après son audition.

En outre, il y a lieu de rappeler l'observation du Conseil d'Etat quant à la présentation des articles en projet, qui conduit à ce que l'article relatif à l'audition de l'agent précède celui qui a trait à la procédure disciplinaire. L'article 34 deviendrait dès lors l'article 33.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 33.-

Avant l'application de la peine du rappel à l'ordre ou de celle du blâme ou avant l'intentement de la procédure disciplinaire pour les peines prévues à l'article 32, § 1er, 3° à 5°, l'agent est informé par écrit des faits qui lui sont reprochés.

L'agent est ensuite interrogé, oralement ou par écrit, par le secrétaire général.

L'agent dispose d'un délai de vingt jours pour transmettre au secrétaire général un mémoire en défense.

.../...

---

(1) A l'instar de l'article 79, §§ 1er et 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, dont l'article en projet s'inspire.

Ce délai prend cours le jour de l'audition de l'agent par le secrétaire général ou le jour de la réception par l'agent de l'interrogatoire écrit émanant du secrétaire général.

Si de nouveaux faits sont reprochés à l'agent après son audition, il y a lieu d'accomplir les formalités prévues aux alinéas 1er à 3.

Le mémoire en défense est joint au dossier disciplinaire".

I. Het ontwerp-amendement beoogt de tekst van artikel 34 van het vroeger aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit aan te passen aan de opmerkingen die de Raad in zijn op 7 januari 1987 gegeven advies L. 17.658/9 gemaakt heeft en die voorschreven "de tekst volledig (te) herzien".

II. De opzet van de opmerkingen van de Raad van State was dat :

1° de tekst zou aangeven welke overheid bevoegd is om de ambtenaar te ondervragen voordat hem enige tuchtstraf wordt opgelegd, met dien verstande dat die overheid niet dezelfde mag zijn als de overheid die bevoegd is om de tuchtstraf op te leggen (behalve in het geval van de lichte straffen zoals de terechtwijzing en de blaam);

2° de tekst zou bepalen dat de ambtenaar over de hem ten laste gelegde feiten moet worden ingelicht voordat hij wordt gehoord, volgens een vast beginsel inzake recht van verweer in tuchtvorderingen, en subsidiair, dat de ambtenaar opnieuw kan worden gehoord indien hem nieuwe feiten ten laste zouden worden gelegd nadat hij is gehoord;

3° de tekst naargelang van de gevallen zou preciseren wanneer de termijn die de ambtenaar voor het indienen van een "verweerschrift" (veeleer dan een "bezwaarschrift") toegestaan is, begint te lopen.

.../...

III. De geamendeerde tekst komt slechts gedeeltelijk aan die eisen tegemoet. Enerzijds zou het ter wille van de logica aangewezen zijn eerst als beginsel te stellen dat de ambtenaar van tevoren ingelicht wordt over de feiten die hem ten laste worden gelegd en daarna een regeling te treffen voor de wijze waarop hij zal worden ondervraagd (1). Anderzijds voorziet de ontworpen tekst niet op duidelijke wijze in het geval dat de ambtenaar nieuwe feiten ten laste worden gelegd nadat hij is gehoord.

Bovendien moge worden herinnerd aan de opmerking van de Raad van State aangaande de ordening van de ontworpen artikelen, die ertoe leidt dat het artikel betreffende het ondervragen van de ambtenaar komt vóór het artikel dat de tuchtprocedure betreft. Artikel 34 zou bijgevolg artikel 33 worden.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 33.-

Alvorens de terechtwijzing of de blaam als straf wordt opgelegd of alvorens de tuchtprocedure voor de in artikel 32, § 1, 3° tot 5°, genoemde straffen wordt ingesteld, wordt de ambtenaar schriftelijk ingelicht over de feiten die hem ten laste worden gelegd.

De ambtenaar wordt daarna door de secretaris-generaal mondeling of schriftelijk ondervraagd.

---

(1) Naar het voorbeeld van artikel 79, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, waarvan het ontworpen artikel uitgaat.

De ambtenaar beschikt over een termijn van twintig dagen om een verweerschrift te doen toekomen aan de secretaris-generaal. De termijn gaat in op de dag dat de ambtenaar door de secretaris-generaal wordt gehoord of op de dag dat de ambtenaar de schriftelijke vragen vanwege de secretaris-generaal ontvangt.

Worden de ambtenaar nieuwe feiten ten laste gelegd nadat hij is gehoord, dan dienen de in de leden 1 tot 3 bepaalde formaliteiten te worden vervuld.

Het verweerschrift wordt bij het tuchtdossier gevoegd".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
C.-L. CLOSSET, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme B. HAUBERT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. B. HAUBERT, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.